

# hansgrohe

Смесители для кухни  
*Konyhai csaptelepek*

AXOR<sup>®</sup>

hansgrohe

<b>Axor®</b>	<b>4</b>
<b>Axor® Citterio</b>	<b>6</b>
<b>Axor® Starck</b>	<b>10</b>
<b>Axor® Uno®</b>	<b>14</b>
<b>Axor® Uno<sup>2</sup></b>	<b>16</b>
<b>Axor® Steel®</b>	<b>18</b>
<b>Axor® Montreux</b>	<b>20</b>
<b>Axor® обзор продукции</b>	<b>22</b>
<b>Âttekintés</b>	
<b>Hansgrohe®</b>	<b>24</b>
<b>Hansgrohe® Metropol® E</b>	<b>26</b>
<b>Hansgrohe® Talis® S</b>	<b>28</b>
<b>Hansgrohe® Talis® S<sup>2</sup> Variarc</b>	<b>30</b>
<b>Hansgrohe® Focus®</b>	<b>34</b>
<b>Hansgrohe® обзор продукции</b>	<b>36</b>
<b>Âttekintés</b>	
<b>Основные преимущества</b>	<b>38</b>
<b>Termékek előnyei</b>	

Более 100 лет опыта в работе с водой - лучшая рекомендация для компании Hansgrohe, известного производителя смесителей и аксессуаров для ванной и кухни. Такой солидный багаж исключительно благоприятно сказывается на продукции, технически совершенной и внешне гармоничной. Hansgrohe – это стандарт функциональности и качества для других кухонных смесителей. А бренд Axor добавляет к этому магию известных имен в мире дизайна: для ценителей!

A több mint 100 éves tapasztalattal rendelkező csaptelepgyártó cég, a Hansgrohe az idők folyamán a konyha és a fürdőszoba szakértőjévé vált. Olyan csaptelepeket alkotott, amelyek nemcsak szép formájúak, hanem megbízható technikával is rendelkeznek. A Hansgrohe márka konyhai csaptelepei a funkcionálitás és a minőség jegyében készültek. Az Axor márka csaptelepeit pedig egyedi dizájn elemekkel egészítették ki: egyszerűen gyönyörű.



Мы едим, чтобы утолить чувство голода. Или чтобы получить удовольствие: от вкуса, запаха и вида блюда. Это же относится и к смесителям Axor. Из них не только льется вода, они созданы, чтобы услаждать наши чувства. Каждая дизайнерская коллекция смесителей неповторима, как и люди, для которых она сделана. Кухонные смесители Axor совершенны во всем – во внешнем виде, качестве исполнения и функциональности. Они созданы для вашего наслаждения.

*Ennünk kell, hogy jóllakjunk. És minden érzékszervünkkel élveznünk: a szánkkal, az orrunkkal és a szemünkkel. Ezért vannak az Axor konyhai csaptelepek. Csaptelepek, amelyek nemcsak vizet adnak, hanem szépeket is. A különböző dizájnsorozatok olyan egyediek, mint az emberek, akiknek készültek. Az Axor konyhai csaptelepek minden szempontból tökéletesek – a formájuk, a minőségük és a funkcionálitásuk. Hagya magát elbűvölni!*

# Axor® Citterio

Имя итальянского архитектора и дизайнера Антонио Читтерио теперь можно увидеть и на смесителях для кухни. Связующим элементом для всех кухонных смесителей Axor Citterio стало сочетание легкого, тонкого корпуса и удлиненной рукоятки сбоку. Смеситель эргономичен и функционален в условиях современной кухни, что превращает пользование им в настоящее удовольствие.

Antonio Citterio – az olasz építész és dizájner-, saját nevével fémjelzett, új és egyedülálló konyhai csaptelep-sorozattal jelentkezett. minden egyes Citterio konyhai csaptelep közös tulajdonsága a vékony csapteleptalp és a hosszú, oldalt elhelyezett fogantyú. Ideális adottságaival ergonomikussá teszi a hétköznapi konyhai munkát egy ilyen csaptelep.



designed by Antonio Citterio with Toan Nguyen



Axor Citterio с выдвижным душем Axor Citterio kihúzható zuhanyfejjel

# Axor® Citterio

Высокий стиль для обыденных вещей – это концепция Axor Citterio. Хорошим примером может быть полупрофессиональный смеситель для кухни Axor Citterio Semi-Pro. Комбинация профессиональных качеств и вполне домашнего вида заставляет биться чаще сердце любого кулинара-любителя.

A minden nap dolgoknál is alkalmazzuk az értékes dizájn elemeket: ez az Axor Citterio koncepciója. Egy parádés példája ennek az Axor Citterio Semi-Pro konyhai csaptelep. Összekapcsolja a professzionális külsőt a megbízható használattal, amely minden háziasszony szívét megdobogtatja.



designed by Antonio Citterio with Toan Nguyen



# Axor® Starck

Кухонные смесители, гениально простые по своей форме. Абсолютно современны, так как созданы в духе бескомпромиссного минимализма: здесь нет ни одной лишней детали. Смесители Axor Starck выпускаются в двух вариантах, которые отличаются друг от друга по форме рукоятки, а теперь к ним добавлена полупрофессиональная версия. Ну и конечно же, узнаваемый и неповторимый почерк дизайнера Филиппа Старка.

Konyhai csaptelepek, amelyek formavilága ugyanolyan egyszerű, mint amilyen zseniális. Modern, mert kompromisszumoktól mentesen minimalista: semmi cikornya, semmi dísz. Az Axor Starck konyhai csaptelepek kétféle formában kaphatók, amelyek csak a csaptelep fogantyújában különböznek, valamint létezik a Semi-Pro változat is. Mindegyik egyszerű formájú, amely jellemző Philippe Starck formatervező stílusára.



designed by Philippe Starck



Axor Starck Classic с неподвижным изливом Axor Starck Classic fix kifolyóval

# Axor® Starck

Полупрофессиональный смеситель Axor Starck смотрится амбициозно не только из-за своих размеров. Прежде всего это аскетичный дизайн, ориентированный только на необходимые элементы. Другой отличительной чертой является геометрическое основание, на котором возвышается тонкая прямая рукоятка.

Az Axor Starck Semi-Pro csaptelep nemcsak a mérete miatt szembeötlő a konyhában tevékenykedő szakácsnak. A lényegre redukált formája miatt is feltűnő, amely elsősorban a funkcionálisra koncentrálódik. Ennek a konyhai csaptelepnek karakteres jellemzője a zord, geometrikus láb, amelyből kiemelkedik a keskeny, botformájú fogantyú.



designed by Philippe Starck



# Axor<sup>®</sup> Uno

Чем отличается хороший дизайн? Может быть, тем, что он не бросается в глаза, но понятен ценителям? Как Axor Uno, который уже давно стал классикой среди смесителей – он вписывается в любое пространство. Сверкая холодным хромом или в благородной поверхности алюкс, этот смеситель всегда выглядит первоклассно.

*Mit jelent tulajdonképpen a jó dizájn? Talán azt is, hogy nem feltűnő, hanem inkább visszafogott. Mint az Axor Uno. Ez a konyhai csaptelep már régóta egy igazi dizájn klasszikus – a legkülönbözőbb konyhákban bevethető. Hideg króm vagy nemes alux színben: egyszerűen meggyőző.*



designed by Phoenix Design



Axor Uno с неподвижным изливом Axor Uno fix kifolyával

# Axor<sup>®</sup> Uno<sup>2</sup>

Продолжение успешной истории: в формах читается почерк Axor Uno, но теперь он стал намного стройнее, геометричнее и минималистичнее. Это Axor Uno<sup>2</sup>, удачное продолжение классической коллекции. Высокий поворотный излив невероятно практичен на кухне и к тому же очень красив. На выбор имеется два варианта: однорычажный смеситель или с двумя рукоятками.

Egy sikertörténet folytatása: formailag összetéveszthetetlenül Axor Uno - de még keskenyebb, még szögletesebb és még inkább minimalista - az Axor Uno<sup>2</sup> egy jól sikerült továbbfejlesztés mintapéldája. Az elforgatható kifolyó nemcsak klasszikusan szép, hanem rendkívül praktikus a konyhai munka során. Ön dönt, melyiket választja: az egy- vagy a kétkaros változatot.



designed by Phoenix Design



Axor Uno<sup>2</sup> с неподвижным изливом Axor Uno<sup>2</sup> fix kifolyóval

# Axor<sup>®</sup> Steel

Словом «сталь» уже сказано многое. Едва ли найдется материал, превосходящий сталь по своей долговечности, простоте в уходе, экологичности. Кстати, эти качества пользуются большим спросом именно на кухне. Поэтому трудно устоять перед смесителем Axor Steel, который, помимо перечисленных внутренних достоинств, еще и обладает неоспоримыми внешними.

A szó „Steel” tulajdonképpen minden előről: rozsdamentes acél. Alig van még olyan anyag, amely ilyen hosszú életű, higiénikus, könnyen kezelhető és környezetbarát. És ezek a tulajdonságok teszik lehetővé, hogy a rozsdamentes acél a konyhában is jól használható. Az Axor Steel konyhai csaptelepek számos meggyőző belső értékkel bírnak. Ehhez jön még a szolid formá és a hosszú életű minőség.



designed by Phoenix Design



Axor Steel с выдвижным душем Axor Steel kihúzható zuhanyfejjel

# Axor® Montreux

Когда мы вспоминаем начало XX века, перед глазами предстают картины роскошных интерьеров, пропитанные жизнелюбием и радостью. Коллекция Axor Montreux способна вернуть вас в те времена! Ретро-стиль, сдержанный и традиционный, подчеркнут классическими крестовыми рукоятками, филигранно выполненными. Ну и конечно же, с применением самых современных технологий, чтобы срок службы был долгим.

Amikor a „boldog békéidők”-re gondolunk – azok a ragyogó évek a XX. század elején – szemünk előtt az élvezet és a határtalan életöröm képe jelenik meg. Az Axor Montreux-vel ismét visszatekerheti az időt! Axor Montreux: szerény, hagyományos forma – a híres, klasszikusan szép, filigrán keresztfogantyúkkal. És természetesen a legjobb technikával, amely hosszú életűvé teszi.



designed by Phoenix Design



Axor Montreux с неподвижным изливом Axor Montreux fix kifolyóval

## Обзор смесителей для кухни Axor® Áttekintés Axor® konyhai csaptelepek



**Axor® Starck Classic**

Смеситель для кухни, с рукояткой «перышком»  
Egykaros konyhai csaptelep tollszáras fogantyúval  
# 10800

-000  
Хром  
Króm



**Axor® Starck**

Смеситель для кухни, с цилиндрической рукояткой  
Egykaros konyhai csaptelep hengeres fogantyúval  
# 10801

-000  
Хром  
Króm



**Axor® Starck Semi-Pro**

Смеситель однорычажный, для кухни  
Egykaros konyhai csaptelep  
# 10820

-000  
Хром  
Króm



**Axor® Citterio**

Смеситель для кухни, с неподвижным изливом  
Egykaros konyhai csaptelep fix kifolyóval  
# 39850

-000  
Хром  
Króm

-800  
Под сталь  
Acéloptika



**Axor® Citterio**

Смеситель для кухни, с выдвижным душем  
Egykaros konyhai csaptelep kihúzható zuhanyfejjel  
# 39835

-000  
Хром  
Króm

-800  
Под сталь  
Acéloptika



**Axor® Citterio Semi-Pro**

Смеситель однорычажный, для кухни  
Egykaros konyhai csaptelep  
# 39840

-000  
Хром  
Króm

-800  
Под сталь  
Acéloptika



Вариант для низкого напора воды  
Alacsony nyomású változat  
# 39852,-000,-800



### Axor® Uno

Смеситель однорычажный, для кухни  
Egykaros konyhai csaptelep  
# 14850

-000      -750  
Хром      Алюкс  
Króm      Alux



Вариант для низкого напора воды  
Alacsony nyomású változat  
# 14852,-000,-750

С запорным вентилем  
Elzárószeléppel  
# 14855,-000,-750



### Axor® Uno<sup>2</sup>

Смеситель однорычажный, для кухни  
Egykaros konyhai csaptelep  
# 38830

-000      -800  
Хром      Под сталь  
Króm      Acéloptika



### Axor® Uno<sup>2</sup>

Смеситель с двумя рукоятками, для кухни  
Kétkaros konyhai csaptelep  
# 38840

-000      -800  
Хром      Под сталь  
Króm      Acéloptika



### Axor® Steel

Смеситель для кухни, с выдвижным душем  
Egykaros konyhai csaptelep kihúzható zuhanyfejjel  
# 35807

-800  
Нерж. сталь  
Eredeti nemesacél



Вариант для низкого напора воды  
Alacsony nyomású változat  
# 35813,-800



### Axor® Montreux

Смеситель с двумя рукоятками, для кухни  
Kétkaros konyhai csaptelep  
# 16802

-000      -820  
Хром      Шлифованный никель  
Króm      Szálcsiszolt nikkel



### Axor® Montreux

Смеситель "мостик" с двумя рукоятками  
Kétkaros konyhai felsőhidas csaptelep  
# 16803

-000      -820  
Хром      Шлифованный никель  
Króm      Szálcsiszolt nikkel





Для многих из нас удовольствие от еды начинается еще во время приготовления. При выборе ингредиентов, при мытье овощей, при нарезке и шинковке. Во всем этом смеситель Hansgrohe принимает самое непосредственное участие, и на него можно положиться. Качественная обработка деталей, дорогие материалы и современные технологии делают нашу продукцию долговечной и необычайно прочной. И, что особенно приятно всем кулинарам-любителям: мы выпускаем смесители в разных стилевых направлениях.

Egy jó lakmározás sok ember számára már a főzéssel kezdődik. A friss hozzávalók kiválasztásával, a zöldségek megmosásával, a feldarabolás-sal és a szeleteléssel. Ezeknél az előkészítési folyamatoknál megbízható és alapvető segítséget nyújtanak Önnek a Hansgrohe konyhai csaptelepei. A szolid megmunkálásnak, a minőségi anyagoknak és a kifinomult technikának köszönhetően a csaptelepeink különösen erősek és hosszú életűek. És aminek minden háziasszonyság örül: a legkülönbözőbb ízlésvilágoknak megfelelő változatokban kaphatók.

# Metropol® E

Смеситель для кухни Metropol E от Hansgrohe обладает тем же стилем и шиком, что и вся коллекция. Он функционален, эргономичен и действительно является лучшим помощником на кухне. Metropol E от Hansgrohe: классик современности, который выпускается в нескольких вариантах, в том числе и с выдвижным душем, что очень удобно!

A Hansgrohe Metropol E konyhai csaptelepei egy egész sorozat stílusát és minőségét bizonyítják. Kompromisszumok nélkül működik, ergonomikus formájú: a legjobb konyhai segítő. Hansgrohe Metropol E: egy modern klasszikus, amely különböző változatokban és felületekben kapható – praktikus, kihúzható zuhanyfejjel is, amely megkönnyíti munkánkat!





Metropol E с выдвижным душем Metropol E kihúzható zuhanyfejjel

# Talis® S

Отличное качество и прекрасный дизайн не должны быть обязательно дорогими, и это доказывают смесители для кухни Hansgrohe. Вместе с Talis S на современной кухне появляются функциональность и сдержаный дизайн. Talis: смеситель, который подойдет любому интерьеру.

Hogy a kiváló minőség és a jó forma nem feltétlenül kell, hogy drága legyen, azt jól bizonyítják a Hansgrohe Talis konyhai csaptelepek. A Talis S-sel a tiszta funkcionalitás és a lényegre koncentráló dizájn kerül a konyhába. Talis: a konyhai csaptelep, ami mindenhez passzol.





Talis S с выдвижным душем Talis S kihúzható zuhanyfejjel

# Talis<sup>®</sup> S<sup>2</sup> Variarc

Всегда элегантный и функциональный. Рецепт успеха Talis S<sup>2</sup> Variarc прост - его высокий дугообразный излив, предлагающий большую свободу движений при работе на кухне. Возможность складывать смеситель у моделей с выдвижным душем позволяет устанавливать раковину прямо перед окном: теперь смеситель можно просто потянуть вверх и положить на горизонтальную поверхность, а затем открыть окно.

*Időtlenül elegáns és intelligens funkcionális: A Hansgrohe Talis S<sup>2</sup> Variarc konyhai csaptelep sikerének a titka a praktikus és messze kinyúló kifolyó: a munka közbeni nagyobb mozgásszabadság érdekében. A kihúzható fejes, eldönthető modellek az ablak elé is elhelyezhetők – adott esetben könnyedén kiemelhetők és elfektethetők.*





Talis S<sup>2</sup> Variarc с неподвижным изливом Talis S<sup>2</sup> Variarc fix kifolyóval



Если вы хотите увеличить радиус действия со смесителем на 50 см, вы можете выбрать модель Talis S<sup>2</sup> Variarc с выдвижным изливом или душем. Смеситель с выдвижным душем может работать в двух режимах: обычной и душевой струи. Оба изделия дополнены специальным магнитным держателем, позволяющим точно зафиксировать выдвижную часть в изливе.

Aki csaptelepének hatókörét akár 50 centiméterrel meg akarja növelni, a kihúzható fejes, normál és/vagy zuhanysugárral felszerelt Talis S<sup>2</sup> Variarc csaptelep mellett dönt. Mindkét model zuhanyfeje mágneses, így a kifolyó vagy zuhanyfej biztosan illeszkedik.



Излив кухонных смесителей Talis S<sup>2</sup> Variarc можно вращать в пределах 360°. При желании радиус вращения можно ограничить 110° или 150°, сделав его максимально подходящим к любой кухонной раковине.

A Talis S<sup>2</sup> Variarc konyhai csaptelep elvileg 360°-ban elforgatható. Hogy az adott mosogatóhoz minél jobban illeszkedjen a csaptelep, az elforgathatóság egyénileg, 110° vagy 150°-ra lekorlátozható.

# Focus<sup>®</sup> E/Focus<sup>®</sup> E<sup>2</sup>/Focus<sup>®</sup> S

Смесители для кухни Focus объединяют надежные технологии, высококачественный дизайн и невероятно низкую цену! Вы можете выбирать из 3 моделей. Focus E поблескивает хромированными поверхностями и пленяет округлыми формами. Focus E<sup>2</sup> покоряет выразительным силуэтом и эргономичной рукояткой. А Focus S следует стилю минимализма и выглядит немного авангардно.

A Hansgrohe Focus konyhai csaptelepei a kiváló technológiát az igényes formai elemekkel ötvözik – és mindezért egy rendkívül kedvező áron! Ezen minőségi csaptelep sorozatból három különböző modellből választhat. A Focus E kényelmes, lekerekített formákkal büszkélkedhet, a Focus E<sup>2</sup> dinamikus sziluettel és ergonomikus fogantyúval. Ezekkel szemben a Focus S a minimalista formákra helyezi a hangsúlyt.





Focus S с неподвижным изливом Focus S fix kifolyóval









**Россия** – Hansgrohe · 107023 Москва · Семёновская пл., 1А · БЦ «Соколиная гора» (21 этаж)  
телефон +7 495 6470735 · факс +7 495 6470745 · info@hansgrohe.ru · www.hansgrohe.ru

**Государства СНГ** – Hansgrohe · г.Алматы · Бостандыкский район · «Микрорайон КЕРЕМЕТ» · дом № 1, часть А3  
телефон +7 701 7614041 · info@hansgrohe.kz · www.hansgrohe.kz

**Украина** – Hansgrohe · 03040 Киев · ул. Васильковская 1, офис 205 · телефон +38 044 5685012 · факс +38 044 5685012  
info@hansgrohe.kiev.ua · www.hansgrohe.ua

**Балтийские государства** – Hansgrohe · P.O. Box 1145 · D-77761 Schiltach · телефон +49 7836 51-0  
факс +49 7836 51-1300 · info@hansgrohe.com · www.hansgrohe.com

**Hungary** – Hansgrohe · Forgáč u. 11-13. · H-1139 Budapest · Telefon +36 1 2369090  
Telefax +36 1 2369098 · info@hansgrohe.hu · www.hansgrohe.hu

